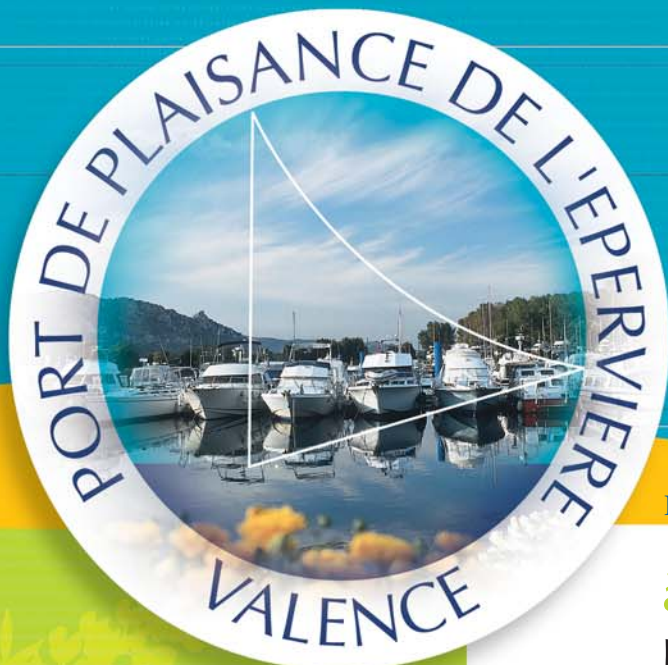


Journal de bord

n° 32 - mai 2011

LETTRE D'INFORMATIONS DU PORT DE PLAISANCE DE VALENCE



édit'eau



CREDIT : JEAN DELMARTY

**Soyons fiers
de ce port
exemplaire**

Il y a un peu plus de 3 mois, j'ai pris la Présidence de la commission Equipements au sein de la nouvelle mandature de la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Drôme, succédant à M. Roland Dorée. Et je dois avouer que, lorsque j'ai visité le port de plaisance de l'Épervière, c'est avec une fierté non dissimulée que j'ai découvert un équipement qualitatif et exemplaire. Quelle chance, vous en conviendrez, de bénéficier d'un environnement aussi privilégié ! Et ce n'est pas tout, cet écrin de nature préservée offre aussi de nombreux services de qualité et se veut exemplaire en matière de gestion environnementale. Pour preuve, sa certification ISO 14 001 obtenue il y a un an déjà. Un an également que la nouvelle aire de carénage s'ouvrait aux premiers plaisanciers. Un an plus tard, la certification a été confirmée et l'aire de carénage apporte satisfaction à l'ensemble de ses usagers. Sans oublier le label Pavillon Bleu attribué depuis 6 ans maintenant à notre port... Cette année, il est passé au Jury français. Reste à savoir si le Jury international saura reconnaître une fois encore sa valeur ? En ce qui me concerne, avec l'ensemble des membres de la commission, je compte bien poursuivre les efforts en ce sens afin de conserver ce niveau de qualité.

Dominique Dorel, Président de la commission équipements de la CCI de la Drôme

à la barre

Une nouvelle équipe pour le Port



Suite aux élections de la Chambre de Commerce et d'Industrie qui se sont déroulées en fin d'année 2010, une nouvelle commission portuaire a été mise en place pour le Port de plaisance.

Réunie pour la première fois le 15 mars 2011, cette commission est composée de 2 membres (voir encadré joint). Présidée par M. Dominique Dorel, cette commission s'engage sur les axes suivants, conformément au plan d'action de la mandature 2011-2015 :

- Exploiter les équipements selon les pratiques du Développement Durable
- Intégrer efficacement le Port de Plaisance dans un schéma régional d'équipements structurants
- Être des facilitateurs pour le développement économique et humain du territoire
- Contribuer à la bonne marche des entreprises du territoire
- Respecter les équilibres budgétaires
- Mesurer les actions et leur réalisation

Ses objectifs sont triples :

- > garder la position de leader du port de l'Épervière
- > participer à l'aménagement du quartier de l'Épervière
- > participer au développement touristique du territoire



Les membres de la commission portuaire

Dominique Dorel,
Président de la Commission Equipements
Véronique Pulchérie-Maurice,
Directrice des Equipements
Dominique Grange, Capitaine du Port
Pierre DEVAL
Claude PAULIN
Roland DOREE
Michel MARKARIAN
Gérard GIFFARD
Rachid BIOUD
Pascal ALBAGNAC
François-Xavier DAUPHIN

●● À VOS CÔTÉS
durablement



CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE LA DRÔME

la vie au port

équipements Le Port de l'Épervière, la « tête en l'air » !

Dimanche 27 mars, le port de l'Épervière s'est transformé comme chaque année en site d'observation de la migration des oiseaux, à l'occasion de l'opération "Tête en l'air". Petite histoire d'une manifestation dont les enjeux dépassent désormais le seul cadre de la migration.

Tain l'Hermitage, Belvédère de Pierre-Aiguille, fin des années 80. Alors que les promeneurs profitent des premières chaleurs printanières pour admirer le panorama, les ornithologues, eux, observent le ciel et comptent les oiseaux. L'idée vient alors aux seconds d'associer les premiers à leurs observations : Tête en l'Air voyait le jour, et c'était dans la

Drôme, en 1988. En 2000, l'opération prend une dimension régionale. Avec 5 sites actifs en Rhône-Alpes, elle est animée par une vingtaine de partenaires associatifs, privés et institutionnels, coordonnés autour d'un cahier des charges commun.

En 2002, 10 000 personnes participent à l'opération sur les sites, dont 160 classes, ce qui en fait la plus importante manifestation de France sur ce thème. En 2008, nouvelle dimension : les enjeux de l'opération dépassent le cadre ornithologique, pour sensibiliser le public à des préoccupations environnementales comme le réchauffement climatique (l'oiseau peut être un indicateur du changement climatique à travers l'évolution des dates de migration), les rôles de la biodiversité et des activités humaines, les corridors écologiques et l'aménagement du territoire, et l'écocitoyenneté et le développement durable.

60 000 personnes sont accueillies chaque année dont une grosse proportion de scolaires.

Depuis plusieurs années, le Port de l'Épervière est devenu un site d'observation privilégié. Animée par la FRAPNA Drôme, cette journée accueille le grand public avec des expositions, une mise à disposition de documentation et la possibilité d'observer et d'identifier des oiseaux aux jumelles ou à la longue-vue avec des ornithologues. Si vous avez raté le passage des oiseaux en 2011, ne le manquez pas 2012.

En savoir plus : www.migration-teteenlair.fr et www.frapna-drome.org



Sources : www.migration-teteenlair.fr

animation Les passionnés de nautisme se retrouvent au YMCR

Créée en 1964, l'association du Yacht Motor Club Rhodanien (YMCR) réunit les passionnés de nautisme dans une ambiance conviviale, faite d'échanges et de partage d'expérience.

« Le Yacht Motor Club Rhodanien est souvent assimilé à l'activité 'Permis Bateau', mais ce n'est pourtant pas sa vocation première », rappelle Lionel Latouche, Président de l'association depuis 2010. Même si la formation aux différents permis de naviguer reste un moyen de faire vivre la structure, la vocation de l'association est d'abord de fédérer les passionnés de navigation, au travers de sorties et d'événements. C'est ainsi que chaque année, le Club organise des soirées à thèmes comme la soirée Cinéma, la soirée Météo ou encore la soirée Pêche en mer en 2010, animées par des membres de l'association.

« Au sein du YMCR, chaque membre partage son



expérience et ses connaissances avec les autres, c'est l'esprit de l'association », précise le Président.
« Les personnes viennent nous voir pour apprendre à naviguer, mais beaucoup restent adhérents pour la convivialité et l'échange ».

Programme des animations 2011

Pour 2011, deux soirées à thèmes sont programmées : la première dédiée aux Marées, a eu lieu début avril. Fin 2011, une seconde sera consacrée à l'osmose et au carénage des navires. Des sorties, en bateau bien sûr mais pas seulement, sont aussi proposées tout au long de l'année. Des échanges avec les autres clubs également. L'association participe aussi à diverses manifestations comme la Fête du Nautisme, les puces nautiques, etc. A l'occasion de la Fête du Nautisme, YMCR participe à la désormais célèbre courses d'engins flottants dont il est à l'origine!

YMCR réunit à ce jour 82 adhérents, possesseurs ou non de bateaux, tous mus par la même envie de partager leur passion de la navigation.

En savoir plus : www.ymcr.fr

au fil de l'eau

La certification ISO 14001, 1 an après

Certifié ISO 14001 l'année dernière, le port de plaisance confirme en 2011 son engagement en faveur d'une gestion environnementale exemplaire.

L'audit annuel s'est montré concluant.

Fruit d'un travail de longue haleine des équipes du port de plaisance et des services Equipements et Qualité de la CCI de la Drôme, la certification ISO 14 001 récompense la gestion environnementale de l'équipement portuaire. Elle résulte de la mise en place d'un Système de Management Environnemental qui permet de minimiser les impacts de l'organisation sur son environnement, par la mise en place d'actions mesurables.

180 m³ d'eau en moins par mois

En un an, l'installation complémentaire de bornes temporisées et surtout la suppression de l'eau potable sur l'aire de carénage ont permis de réduire la consommation mensuelle d'eau de 180 m³ en moyenne, soit 41% sur un an. On doit surtout cette performance à la réfection de l'aire de carénage. En effet, 9 bornes d'eau propre mais non potable sont directement reliées à un système de pompage de l'eau du Rhône.

Une station de traitement des effluents

Cette station innovante récupère et traite les eaux de lavage, de carénage et pluviales. Les eaux polluées sont



collectées et dirigées vers la station de traitement équipée de cuves de rétention / décantation / déshuileur. Sont retenus les métaux lourds, les hydrocarbures et matières en suspension, et les matières polluantes (dont les matières organiques). Le réseau de rejet après traitement renvoie les eaux épurées dans le milieu naturel.

Un point propre opérationnel

Sur l'aire de carénage, un point propre permet un tri optimisé des déchets - résultant exclusivement des travaux effectués sur l'aire de carénage -, pour permettre leur valorisation par la filière de recyclage appropriée.

L'ensemble de ces travaux et actions ont permis au port de prouver son souci d'améliorer en continu sa performance environnementale. Il laisse un bon espoir d'obtenir cette année encore le Pavillon Bleu pour le Port de l'Épervière, label environnemental attribué aux communes et ports de plaisance.



flots d'infos

10 mai
Paroles d'eau douce

"Paroles d'eau douce" est un spectacle itinérant présenté à bord de la Péniche Loupika, tout le long du Rhône, de Lyon en Camargue, par la Compagnie Candide. Au centre du spectacle : le Rhône, sous tous ses aspects (culturels, sociaux, industriels et économiques). La Péniche et son équipage théâtral fera escale à **Valence du 9 au**

11 mai 2011 :

- lundi 9 et mardi 10 mai

à 14h30 pour les scolaires

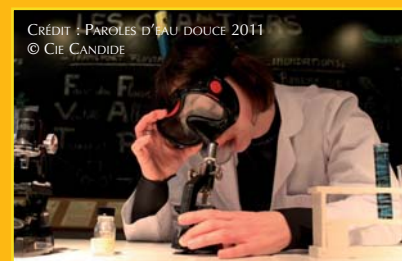
- mardi 10 mai

à 20h30 pour le tout public

- mercredi 11 mai

à 14h30 pour les centres sociaux

En savoir plus : www.cie-candide.com



14 & 15 mai
Fête du Nautisme

Des animations (organisées par les clubs du port) diverses et variées autour de l'eau se dérouleront sur le port, les 14 et 15 mai 2011.

Parmi celles-ci, la course d'engins flottants, les puces nautiques ou encore une initiation à l'aviron.

En savoir plus :
www.fetedunautisme.com



18 juin
Iron du Dauphiné

Alors que l'Iron Tour, événement annuel du triathlon, se délocalise cette année dans le Sud Ouest de la France début octobre, Valence a souhaité garder une épreuve et retrouve cette année ses champions lors de l'Iron du Dauphiné le 18 juin 2011. Au programme : l'Aquaviarhona Iron Dauphiné ouvert à tous seul ou en relais à 2 ou 3 (1 km de natation et 5 km de course à pied) et l'Iron Dauphiné, course à pied ouvert à tous seul ou en relais à 2 ou 3.

En savoir plus : www.iron-tour.fr

La réhabilitation de l'aire de carénage a été financée à hauteur de 50% par le FEDER, à 27,5% par l'Etat (Agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse) et à 22,5% par la CCI de la Drôme.



Rhône-Alpes Région

jeter l'ancre

Le dernier voyage de Fritus, " vieux loup de mer et d'eau douce "

Il en a vu du Pays au cours de ces 40 dernières années ! Fritus a fait le tour du monde et parcouru les principaux canaux de France et d'Europe. A 86 et 88 ans, ses capitaines Andrée et Jean Gardet ont décidé de quitter le navire, après un dernier voyage de sept mois qui les a menés de Valence à Strasbourg.

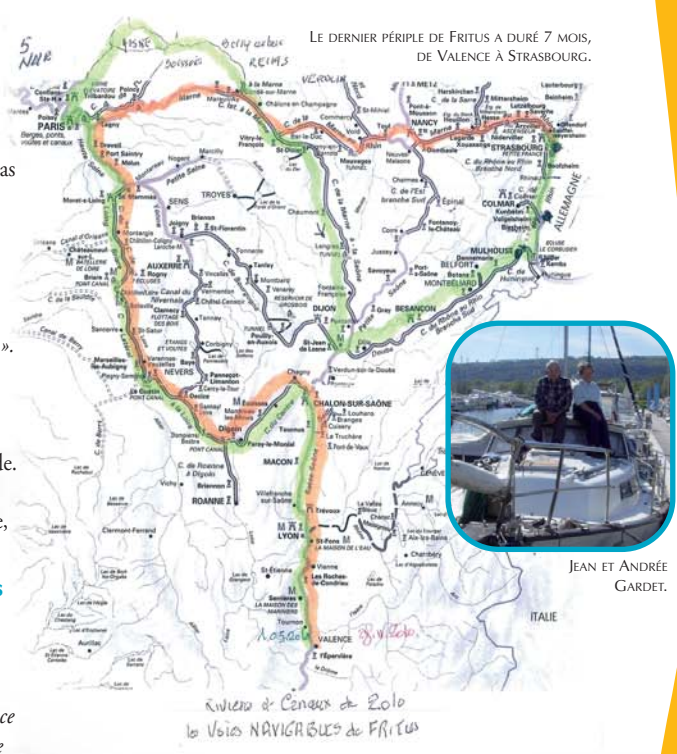
« A force de voir passer les bateaux sur le Port de Camaret où nous étions forains, nous sommes pris à rêver de partir sur les flots, nous aussi », se souvient Jean Gardet. Alors âgés de 50 et 52 ans et las de leur activité professionnelle, les époux Gardet n'hésitent pas une seconde. Le couple se rend jusqu'en Angleterre pour acheter son bateau. Ce sera leur première rencontre avec Fritus, baptisé ainsi en hommage aux cornets de frites qu'ils vendaient sur le port de Camaret.

« Nous n'étions jamais monté sur un bateau ! ». Et pourtant, ils feront la croisière jusqu'en France, passeront leur permis bateau et ne cesseront plus jamais de naviguer. Ils passent 26 ans en mer dont 3 à faire le tour du monde. Ils quittent New-York en 2001, juste après l'attentat du 11 septembre direction la France, Valence, l'Épervière où ils éliront domicile.

Au fil des fleuves, des rivières et des canaux

Depuis 2002, Fritus, désormais toutes voiles baissées, sillonne les canaux de France et d'Europe du Nord, 6 mois par an. « La France est un pays magnifique ! Après avoir traversé de nombreux pays à travers le monde, il faut se rendre à l'évidence : avec le Canada, la France reste l'un des plus beaux pays », s'accordent les époux Gardet.

« Nous avons découvert des villes extraordinaires et rencontré des gens charmants ». L'année dernière, sans le savoir, M. et Mme « Fritus » effectuaient leur dernier périple : 7 mois de voyage les ont fait cheminer de Valence à Strasbourg, en passant par Paris. L'état de santé de monsieur les a forcés à jeter l'ancre définitivement. « Je pensais que je finirais mes jours sur mon



bateau », confie Andrée, « mais ce ne sera pas possible ». C'est tout de même avec des souvenirs plein la tête et des milliers de pages regroupées en plusieurs tomes de carnets de voyage qu'ils ont investi récemment un studio dans une maison de retraite valentinoise, avec vue - est-ce un hasard ? - sur le Rhône. Quant à « Fritus », sans doute repartira-t-il pour de nouvelles aventures, aux mains d'un nouveau Capitaine.

Journal de Bord est une publication de la CCI de la Drôme
52-74 rue Barthélémy de Laffemas - 26000 Valence -
Tél. : 04 75 75 70 00 www.drome.cci.fr. Directeur de la publication : Joël Roques. Rédactrice en chef : Véronique Pulcherie-Maurice. Rédaction, réécriture : service communication. Conception et réalisation : Atelier Graphique Florence Fauriel - Tél. : 04 75 61 24 15. Impression : Despesse (Valence). Crédits photographiques : interne, Jean Delmarty, Serge Chapuis. Tirage à 600 exemplaires sur papier recyclé.



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LA DRÔME



horaires d'ouvertures

Octobre à Mars :
9h-12h / 14h-18h
Avril, Mai, et Septembre :
9h-12h / 14h-19h
Juin, juillet et Août :
9h-12h / 14h-20h

La capitainerie est fermée les dimanches et jours fériés d'Octobre à Avril inclus.



grutage

Uniquement sur rendez-vous. Pensez à anticiper vos prises de rendez-vous.



carburant

Distribution en self-service pendant les horaires d'ouverture de la capitainerie.



tarifs

Disponibles sur simple demande à la Capitainerie ou consultables sur www.drome-portdeplaisance.com



coordonnées

Port de l'épervière - 26000 Valence
Tél. 04 75 81 18 93
Fax : 04 75 41 02 31
port.plaisance@drome.cci.fr
www.drome-portdeplaisance.com



l'équipe

Service Equipements de la CCI de la Drôme :
Véronique Pulchérie-Maurice, Directrice
Marie-Pierre Castelas, Assistante
Tél. : 04 75 75 70 38
Fax : 04 75 75 87 04
equipements@drome.cci.fr

Capitainerie :

Dominique Grange - Daniel Cortes
Mickaël Bernard - Steve Ranc.



vignette fluviale

Retrouvez toutes les informations sur la vignette fluviale sur www.vnf.fr